



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Administrative and Technical
Staff of the Embassy of the
United States and Families Duty
and Tax Relief Privileges Order**

**Décret sur les privilèges
d'exonération fiscale et
douanière du personnel
administratif et technique de
l'ambassade des États-Unis et
de leur famille au Canada**

SOR/93-391

DORS/93-391

Current to October 5, 2020

À jour au 5 octobre 2020

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to October 5, 2020. Any amendments that were not in force as of October 5, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 5 octobre 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 5 octobre 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Extending Duty and Tax Relief Privileges to Members of the Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States, and Members of their Families, in Canada

- 1 Short Title
- 2 Privileges

TABLE ANALYTIQUE

Décret étendant les privilèges d'exonération fiscale et douanière aux membres du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et aux membres de leur famille au Canada

- 1 Titre abrégé
- 2 Privilèges

Registration
SOR/93-391 July 21, 1993

FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL
ORGANIZATIONS ACT

**Administrative and Technical Staff of the Embassy of
the United States and Families Duty and Tax Relief
Privileges Order**

P.C. 1993-1544 July 21, 1993

His Excellency the Governor General in Council, on the joint recommendation of the Secretary of State for External Affairs and the Minister of Finance, pursuant to subsection 4(2) of the Foreign Missions and International Organizations Act*, is pleased hereby to make the annexed Order extending duty and tax relief privileges to members of the administrative and technical staff of the Embassy of the United States, and members of their families, in Canada.

* S.C. 1991, c. 41

Enregistrement
DORS/93-391 Le 21 juillet 1993

LOI SUR LES MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES
ORGANISATIONS INTERNATIONALES

**Décret sur les privilèges d'exonération fiscale et
douanière du personnel administratif et technique de
l'ambassade des États-Unis et de leur famille au
Canada**

C.P. 1993-1544 Le 21 juillet 1993

Sur recommandation conjointe du secrétaire d'État aux Affaires extérieures et du ministre des Finances et en vertu du paragraphe 4(2) de la Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le Décret étendant les privilèges d'exonération fiscale et douanière aux membres du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et aux membres de leur famille au Canada, ci-après.

* L.C. 1991, ch. 41

Order Extending Duty and Tax Relief Privileges to Members of the Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States, and Members of their Families, in Canada

Short Title

1 This Order may be cited as the *Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States and Families Duty and Tax Relief Privileges Order*.

Privileges

2 (1) Subject to subsection (2), the duty and tax relief privileges accorded to diplomatic agents under section 3 of the *Foreign Missions and International Organizations Act* shall extend to the members of the administrative and technical staff of the Embassy of the United States, and to the members of their families forming part of their households, in Canada.

(2) The privileges referred to in subsection (1) shall not extend to members of the administrative and technical staff, or to the members of their families forming part of their households, who are nationals or permanent residents of Canada.

Décret étendant les privilèges d'exonération fiscale et douanière aux membres du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et aux membres de leur famille au Canada

Titre abrégé

1 *Décret sur les privilèges d'exonération fiscale et douanière du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada.*

Privilèges

2 (1) Sous réserve du paragraphe (2), les privilèges d'exonération fiscale et douanière accordés aux agents diplomatiques en vertu de l'article 3 de la *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales* sont étendus aux membres du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis ainsi qu'aux membres de leur famille vivant à leur foyer au Canada.

(2) Les privilèges visés au paragraphe (1) ne s'étendent pas aux membres du personnel administratif et technique ou aux membres de leur famille vivant à leur foyer qui sont des nationaux ou des résidents permanents du Canada.